

Reparaturatz ♦ Jeu de réparation ♦ Repair kit Corredo di riparazione ♦ Conjunto de reparación

911 503 923 2

für Geräte:
for devices:
pour appareils:
per apparecchi:
para aparatos:

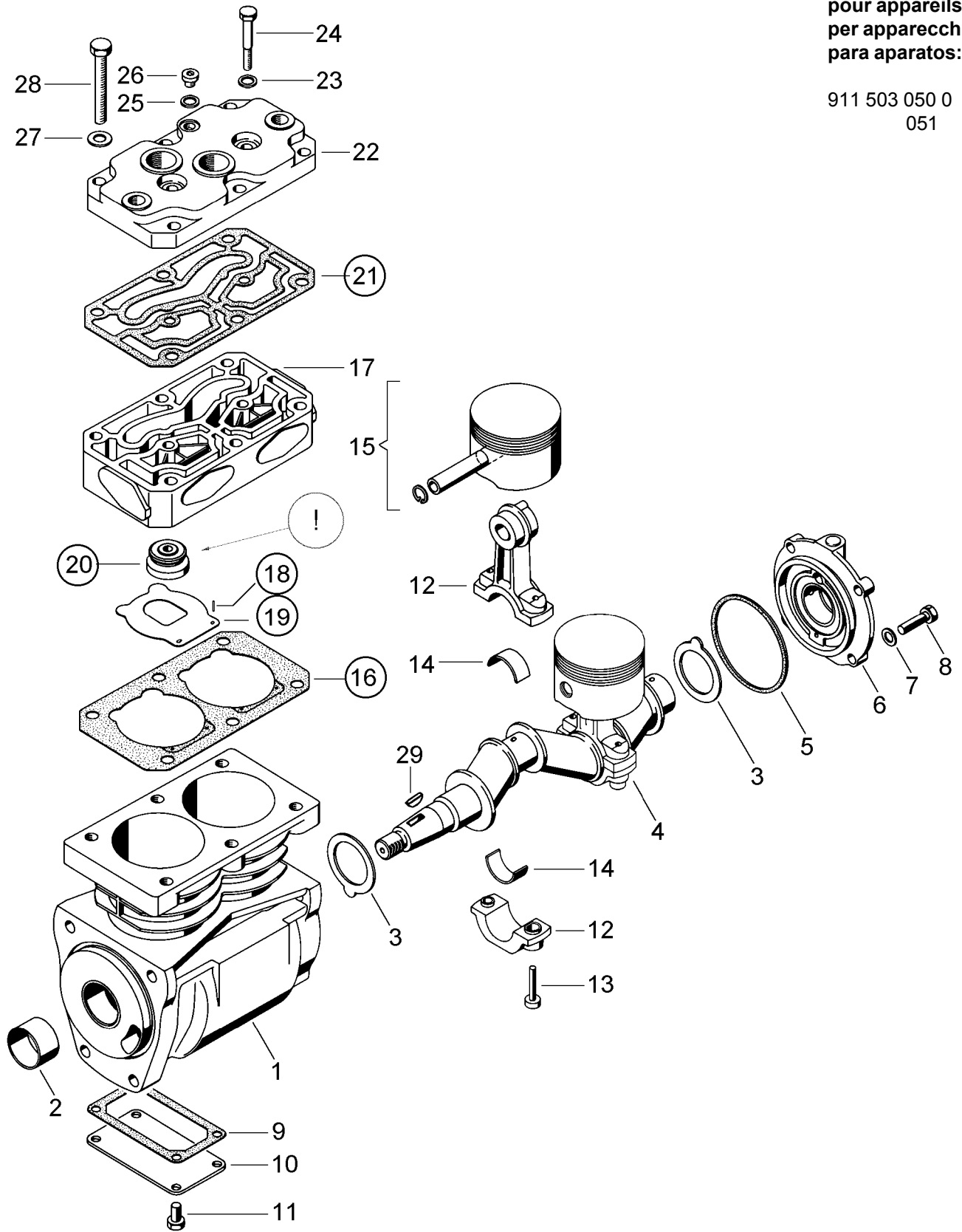
911 503 050 0
051

○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attenzione: Riparazione solo per gli atellieri autorizzati!
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.



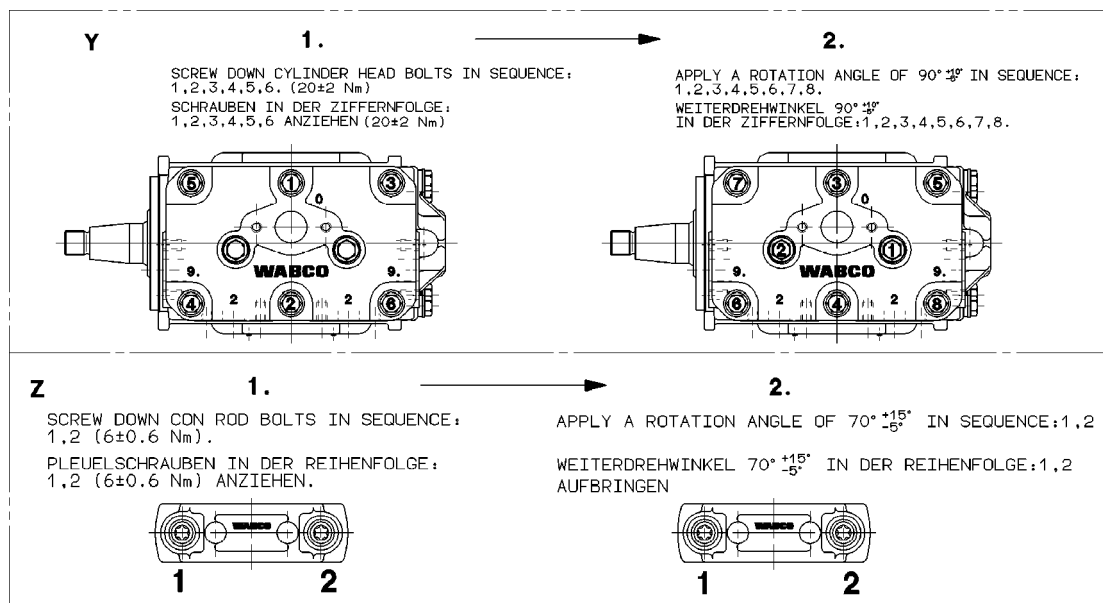
○ = Diese Teile sind im Reparaturatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación



○ = Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
○ = The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
○ = Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
○ = Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.
○ = Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.

WABCO Vehicle Control Systems
An American Standard Company

826 100 682 3 Edition 01.93
Page 1/2



Zylinderdeckel Pos. 17 vor dem Einpressen des Druckventils Pos.20 auf 200°C erwärmen.
Cylinderhead ref. no. 17 must be warmed up to 200°C before pressing in discharge valve ref. no. 20.
Chauffer culasse ref. 17 a 200°C avant enfoncemnet du clapet de refoulement ref. 20.
Riscaldare testa rif. 17 a 200°C prima del piantaggio di valvola di compressione rif. 20.

○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstätten zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli adetti dell'officina autorizzata!
Atención: La reparación sólo está permitida a talleres especializados.



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación